



# ЕИСК инфо

Европейски икономически и социален комитет  
Мост между Европа и организираното гражданско общество  
юли 2017 г. | BG



## УВODНА СТАТИЯ Уважаеми читатели,

### Бъдещето на Европа

Съгласно поетото пред председателя на Комисията обещание, Комитетът започна работата си по темата за бъдещето на Европа и за целта инвестира средства. Някои от нас се ангажираха да проведат консултации по места с гражданското общество на тяхната страна, не само защото е полезно Комитетът да бъде възможно най-добре информиран за очакванията на всички, но и защото Комитетът реши да изпълни изразеното от Комисията желание: ангажираност на гражданите с дебата. Това е именно същността на мисията, възложена на Комитета от договорите.

Средствата, с които разполагаме, са скромни. Нямаме възможност да организираме „децентрализирани“ дебати по всички въпроси, за които сме сезирани: това си има определена цена, дори и да разчитаме на помощта на икономическите и социалните съвети или други национални институции или на подкрепата на представителствата по места на европейските институции и тази на големите организации, които нашите членове представляват пряко. Но трябва да умеем да проявяваме смелост, да се ангажираме и инвестираме в подходящия момент и там, където има основателни причини за това.

Освен това Комитетът често е настоявал пред европейските институции, които имат правомощия да вземат решения, да действат по същия начин и да имат смелостта да инвестират средства и фондове за нашите граждани и за нашата икономика. Това е не само морално оправдано, но и икономически рентабилно.

Освен това инвестициите имат и политическа рентабилност. Смятам, че стигнахме твърде далеч в разбиването на модела на европейска солидарност и изграждане, и искрено се надявам, че все повече настоящи или бъдещи ръководители в нашите страни ще разберат най-накрая, че тактиката за обвиняване на Съюза за щяло и нещяло не е печеливша. Дори и за самите тях. В техен интерес, дори от избирателна гледна точка, е да правят точно обратното: да могат да се посочат успехите на Съюза, за които и те са допринесли. Наистина има много хора, които не желаят да участват в каквито и да било авантюри, сред тях има и такива, които популистите успяха да спечелят на своя страна, вероятно има немалка част хора, които биха застанали зад европейския проект, при условие че им бъде представен правилно, при условие че работи правилно и при условие че не се чувстват изключени от него.

На първо време Комитетът ще се постарее да представи на Комисията едно основно послание за мнението на организираното гражданско общество, така че Комисията да може да го използва, веднага щом поднови работата си след летния сезон. Процесът, разбира се, няма да спре дотук. Не мога да правя предположения относно съдържанието на това послание, но искрено се надявам, че то, по един или друг начин, ще затвърди волята за намаляване на екстремистките и популистките изказвания, като заложи на стимулиране на развитието на Съюза в един нов дух и наблегне на истинската му цел: свободата, нашите ценности и благоденствието на нашите народи.

Georges Dassis  
председател на ЕИСК

## ОТБЕЛЕЖЕТЕ СИ В КАЛЕНДАРА

**7 септември, Брюксел**  
Европейски енергиен диалог:  
напредък, управление и участие  
на гражданското общество

**12-13 септември, Талин  
(Естония)**  
Интелигентни решения за  
устойчиво и приобщаващо  
общество

**20-21 септември, Брюксел**  
пленарна сесия на ЕИСК

## В ТОЗИ БРОЙ

**2** Нека не забравяме, че енергийният съюз трябваше да бъде от полза на гражданите и предприятията

**3** Жорж Дасис: „Решението на президента Тръмп означава, че се нуждаем от по-голямо участие на гражданското общество в климатичния преход“

**4** ЕИСК отбелязва 30-ата годишнина на програмата Еразъм

## Изкуствен интелект: Европа има нужда от подход, при който човекът контролира ИИ

ЕС трябва да приеме политики за разработване и използване в Европа на ИИ по начин, който работи за, а не срещу, обществото и социалното благоденствие, се казва в становище по собствена инициатива на ЕИСК относно въздействието на ИИ върху обществото.

„Нуждаем се от подход, при който човекът има контрол върху ИИ, машините остават машини и хората запазват контрол върху тях във всеки един момент“, заяви докладчикът Кателайне Мюлер (Нидерландия — група „Работници“).

Размерът на пазара за ИИ възлиза на около 664 млн. щатски долара и се очаква през 2025 г. да нарасне до 38,8 млрд. щатски долара. Почти никой не оспорва, че ИИ може да донесе големи ползи на обществото: може да се използва за по-устойчиво земеделие, по-екологични производствени процеси, по-безопасен транспорт и условия на труд, по-сигурна финансова система, по-добро медицинско обслужване и др.

Ползите от ИИ обаче могат да бъдат постигнати само ако предизвикателствата, свързани с него, получат адекватен отговор. ЕИСК посочва 11 области, при които ИИ повдига въпроси от обществена значимост, вариращи от етика, безопасност, прозрачност, неприкосновеност на личния живот и трудови стандарти, образование, достъпност,



законодателство и регулиране, управление, демокрация, водене на военни действия и свръхинтелект.

Тези предизвикателства не могат да бъдат оставени единствено в ръцете на предприятията: правителствата, социалните партньори и учените също трябва да участват. ЕИСК счита, че е време ЕС да заеме водеща позиция в световен мащаб в тази област чрез определяне на европейски норми и стандарти, европейски етичен кодекс и стратегии в областта на труда за запазване или създаване на работни места.

В становището се призовава и за създаването на европейска инфраструктура за ИИ с учебна среда с отворен код, при зачитане на неприкосновеността на личния живот, среда за тестване в реални условия и висококачествени набори от данни за разработването и обучението на системи на ИИ. Всичко това заедно с европейско сертифициране и маркировка на ИИ може да се окаже допълнителна полза, като предостави конкурентно предимство на ЕС. (dm)

## ЕИСК призова комисар Наврачич да приеме план за действие относно културната дипломатия



Пленарен дебат с комисар Наврачич (в средата) и докладчикът Лука Жайе (първият отдясно)

ЕС има нужда от конкретен план, за да утвърждава културата като жизненоважен елемент в отворените, толерантни общества. ЕИСК проведе дебат с комисар Наврачич и гласува становището си относно стратегията на ЕС за международните културни отношения.

„Живеем във времена, когато екстремизмът нараства, когато нашите граждани повече от всякога поставят под въпрос своята обща идентичност. Сега е моментът решително да поставим културата и културните политики в центъра на европейския политически

дневен ред“, заяви докладчикът Лука Жайе, председател на група „Други интереси“ на ЕИСК. „ЕС следва да оползотвори тази динамика и да създаде конкретна стратегия и план за действие за международни културни отношения“, като се възползва от стимула, породен от обявяването на 2018 г. за Европейска година на културното наследство.

Макар и да приветства неотдашното съвместно съобщение, ЕИСК също така прикани Комисията и ЕСВД да признаят културата за основен стълб на устойчивото развитие, да използват културата в изграждането на мира и в стратегии за разрешаване на конфликти и да включват междурелигиозния диалог.

Комисар Наврачич похвали становището на ЕИСК и изрази съгласие, че всички заинтересовани страни, особено гражданското общество, са важни в процеса на прилагане на стратегията. (mm/mq)





# Нека не забравяме, че енергийният съюз трябва да бъде от полза на гражданите и предприятията



Докладчиците Алфред Гайдозик и Телерво Кила-Харака Рунала

При оценяването на **2-рия годишен доклад за напредъка към постигане на енергиен съюз** ЕИСК призова Европейската комисия „да се върне към началото“: „Трябва да си припомним защо правим всичко това. Правим го за гражданите, за предприятията и в полза на цялото общество“, каза докладчикът **Телерво Кила-Харака-Рунала** (FI – група „Работодатели“). Наблюдението на напредъка би трябвало да се съсредоточи върху практически показатели – цени на енергията, данни за промишленото производство, създадени работни места, намаления на емисии, отбеляза ЕИСК.

Освен това ЕИСК насърчава Европейската комисия да предприеме мерки, за да спомогне за укрепване на положителния „въглероден отпечатък на ЕС“ — показател, който се отнася до общите положителни въздействия на дадена дейност върху околната среда. Очаква се емисиите на ЕС да намалят до около 5% от емисиите в световен мащаб през следващото десетилетие. „Така че ни остават още 95%“,

заяви докладчикът. „Европа би трябвало да се стреми да изнася своите нисковъглеродни системи и продукти в останалата част на света. Това ще ни позволи да се борим с изменението на климата не само в Европа, а и в целия свят.“

Новите правила на ЕК, целящи да направят **пазара на електроенергия в ЕС** съвместим с възобновяемите източници на енергия, бяха акцентът в друго становище, прието на майската пленарна сесия на ЕИСК. Макар

че приветства пакета, ЕИСК подчерта, че трябва да бъде направено повече: „ЕИСК подкрепя правото на всички потребители – промишлеността, търговските предприятия и частните домакинства – да произвеждат, съхраняват и търгуват енергия. Местните общности също би трябвало да получат правото да подкрепят, развиват и наемат мрежи. Но са необходими по-конкретни правила, за да стане възможно утвърждаването на тези права“, каза докладчикът **Алфред Гайдозик** (АТ – група „Други интереси“).

Декарбонизацията също буди притеснение с необходимостта от включване в цените на външните разходи на конвенционалната енергия, като например изменението на климата и пораженията върху здравето. Липсата на „интернализация“ на тези разходи поставя енергията от възобновяеми източници в по-неблагоприятно конкурентно положение. Подходящо данъчно облагане би спомогнало за насочване на инвестициите към екологична електроенергия, заяви докладчикът. (dm)

## ЕИСК отправя искане към Комисията да обмисли разширяване на Директивата за канцерогените

Въвведането на нови гранични стойности за експозиция с цел превенция на свързаните с работата ракови заболявания се приветства, но то би могло да обхване токсичните за репродукцията вещества и формалдехида



В становището си „Защита на работниците срещу канцерогени или мутагени по време на работа“ ЕИСК изрази мнение, че след извършването на съответната оценка на въздействието Европейската комисия би трябвало да обмисли разширяване на приложното поле на своята Директива относно канцерогените и мутагените с включване на токсичните за репродукцията вещества.

В становището се разглежда второто предложение на Комисията за преразглеждане на Директивата относно канцерогените и мутагените, с което бяха въведени нови задължителни гранични стойности на професионална експозиция (ЗГСПЕ) за пет вещества, считани за канцерогенни. Първото предложение за 13 нови ЗГСПЕ беше направено през май 2016 г. и се очаква още едно актуализиране през 2018 г.

ЕИСК призова Комисията да обърне по-голямо внимание на експозицията на канцерогени, засягаща най-вече жените, които работят например като фризьорки, чистачки или здравни работници. Той препоръчва също да се приеме ЗГСПЕ за формалдехида.

ЕИСК отправи искане за подобряване на общата методология за определяне на ЗГСПЕ, предвид разликите между стандартите в държавите членки. Някои страни са определили ЗГСПЕ за над сто различни вещества, а други – за по-малко от десет.

В ЕС свързаните с работата ракови заболявания всяка година убиват над 100 000 души. (ll)

## По-силна и реструктурирана ОСП, която да служи по-добре на земеделските производители и околната среда

Общата селскостопанска политика (ОСП) е основна политика на ЕС и всички внасяни в нея промени в нея трябва да оказват силна подкрепа за европейския селскостопански модел и семейните земеделски стопанства. В становището си относно „**Възможно реструктуриране на общата селскостопанска политика**“ ЕИСК отправи конкретни предложения.

ЕИСК подкрепя категорично запазването на модела с два стълба на ОСП. Според докладчика **Джон Брайн** (Е – група „Други интереси“): „Директните плащания представляват важна подкрепа на доходите

на земеделските стопани, играят ключова роля във финансирането на мерките за управление на пазара и предоставянето на обществени блага... Помощите за развитие на селските райони са от решаващо значение и следва да се съсредоточат върху икономическите, екологичните и социалните програми, основани на целите на Декларацията от Корк 2.0 в подкрепа на най-уязвимите региони и сектори“. Бъдещата ОСП трябва също така да изпълнява международните задължения на Европа по отношение на целите за устойчиво развитие и 21-вата конференция на страниците по РКООНИК.

## Председателите на ЕП и ЕИСК се ангажираха да подобрят сътрудничеството и да работят за възвръщане на доверието в Европа



Председателите на ЕП Антонио Таяни и председателите на ЕИСК Жорж Дасис

Председателят на ЕП Антонио Таяни участва в пленарната сесия на ЕИСК на 1 юни, четвъртък, където обсъди приоритетите на ЕП и укрепването на сътрудничеството между двете институции.

„Трите основни предизвикателства, по които трябва да работим заедно, са безработицата

(особено сред младите хора), миграцията и тероризмът“, заяви г-н Таяни.

Председателят на ЕИСК Жорж Дасис посочи, че всяко едно действие на ЕИСК е свидетелство за това, че Комитетът е радетел за европейска демокрация и е „истински ангажиран със задачата да превърне в реалност мотото за обединена, демократична, солидарна, мирна и просперираща Европа близо до гражданите“.

Г-н Таяни и Жорж Дасис се ангажираха да подобрят диалога – както официалния, така и неофициалния – между ЕП и ЕИСК и да провеждат редовен обмен, да обсъждат идеи и да задълбочат сътрудничеството, за да гарантират адекватна реакция на случващото се по места. Това на свой ред би следвало да подобри ефективността на политиките на ЕС, оказвайки ясно влияние върху живота на обикновените граждани. (mr)

## „Нуждаем се от качествен скок в европейското сътрудничество в областта на отбраната“

Според ЕИСК е важно ЕС да продължи превантивната и многостранна дипломатия, но едновременно с това Европа трябва да укрепи своя капацитет за военна отбрана, за да гарантира свободата и мира.

В своето становище „Европейски план за действие в областта на отбраната“, което беше прието през май, ЕИСК подкрепи Европейския съюз за отбрана и призова за по-тясно сътрудничество в областта на европейската отбрана.

„НАТО продължава да бъде в основата на европейската колективна отбрана. Обаче и ЕС трябва да поеме по-голяма отговорност за сигурността на Съюза и неговите граждани. Нуждаем се от по-тясно сътрудничество между държавите членки, което може да се постигне най-добре чрез Европейския съюз за отбрана“, заяви докладчикът **Кристиан Моос** (DE – група „Други интереси“). Като първа стъпка

ЕИСК призовава за определяне на общи стратегически цели и приветства планирания координационен комитет.

„Този фрагментиран пазар на отбраната е в противоречие с укрепването на сигурността на ЕС“, заяви съдокладчикът **Ян Пай** (делегат на ССМІ – SE). Фрагментирането води до неефикасно разпределение на ресурсите, припокриващи се правомощия, липса на оперативна съвместимост и технологични различия.

ЕИСК обаче препоръчва настоящите инвестиционни фондове да не се използват за финансиране на отбранителната промишленост и подкрепя предложението на ЕК за създаване на Европейски фонд за отбрана, който да е предназначен само за изследвания в областта на отбраната и за разработване и придобиване на военен капацитет. (sma)



## Награда на ЕИСК за гражданското общество 2017 г.

Тя ще бъде връчена за „Иновативни проекти за насърчаване на качествена заетост и предприемачеството за бъдещето на труда“

Европейският икономически и социален комитет (ЕИСК) даде ход на тазгодишното издание на своята Награда за гражданското общество на стойност 50 000 евро. Тази година ще бъдат наградени иновативни проекти, имащи за цел да подпомагат навлизането на пазара на труда на нови участници и други нуждаещите от специална подкрепа лица.

Кандидатури могат да бъдат подавани до 8 септември 2017 г. Наградите ще бъдат връчени на лауреатите на 7 декември 2017 г.

Наградата на ЕИСК за гражданското общество се присъжда за девет поредна година на инициативи на организации на гражданското общество и/или на отделни личности, които са допринесли значително за насърчаването на европейската идентичност и интеграция.

Създаването на работни места, заетостта и качествените условия на труд за всички социални групи са постоянен приоритет на дейностите на ЕИСК (вж. напр. <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.social-affairs>).

Повече информация за Наградата за гражданското общество и формулярът за кандидатстване могат да бъдат намерени онлайн на адрес <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.civilsocietyprize>. (ac)

Други ключови моменти от становището включват:

- справяне с критичните предизвикателства, свързани със смекчаването на изменението на климата, опазването на околната среда и на биологичното разнообразие;
- гарантиране, че бюджетът за периода след 2020 г. отчита финансовите потребности, произтичащи от решението на Обединеното кралство за излизане от ЕС, натиска върху доходите на земеделските стопани и повишеното търсене на обществени блага;

- създаване на силни целенасочени програми за насърчаване на заетостта на младите земеделски стопани и жените;
- опростяване чрез засилено използване на технологиите и постепенно премахване на подхода на одитите и проверките, разширяване на подхода на „жълтия картон“ и др.;
- запазване и защита на стандартите на ЕС относно проследимостта, безопасността на храните и проверките на здравния статус на животните и растенията. (sma)



# Решението на президента Тръмп означава, че се нуждаем от по-голямо участие на гражданското общество в климатичния преход

## Изказване на председателя на ЕИСК Жорж Дасис

Решението на президента на САЩ Доналд Тръмп да оттегли страната от Парижкото споразумение относно изменението на климата е катастрофално и изпраща погрешен сигнал към целия свят. Исторически погледнато, това е грешно решение и именно Съединените щати и техните граждани ще страдат най-много.

Навсякъде по света се върви към преход към ниски въглеродни емисии: в градовете и селата, при промишлеността, публичните и частните организации. Това е всеобща обществена посока и решението на Съединените щати не може да ѝ се противопостави.

В продължение на много години ЕИСК насърчава инициативи на гражданското общество с участието на местни групи от физически лица, МСП, работници и различни сдружения. Тези често пъти доброволни

инициативи трябва да бъдат подкрепяни, за да имат по-задълбочен и обширен принос към усилията в рамките на Парижкото споразумение. ЕИСК е решен да работи с тези започнали на местно и регионално равнище инициативи с цел по-добро разбиране на условията за прилагане на устойчиви и ефективни мерки. Комитетът работи заедно с определен брой съмишленици сред заинтересованите страни, като например с Европейския комитет на регионите, ОИСП и Комитет 21 (френска мрежа от заинтересовани

страни в областта на устойчивото развитие). На следващата 23-та конференция на страните, която ще се проведе през ноември в Бон, тези заинтересовани страни имат намерение да отправят конкретни предложения за укрепване ролята на гражданското общество и местните власти в рамките на Парижкото споразумение. Оттеглянето на г-н Тръмп от споразумението налага още по-силно гражданското общество да изпълнява важна роля. Гражданите на света трябва да поемат съдбата си в свои ръце и да се стремят чрез ежедневните си дейности към постигането на устойчиво бъдеще.

В този нов контекст водещата роля на Европа в областта на климата е още по-важна от преди и ще трябва да бъде допълнително засилена в рамките на многостранни преговори по въпросите на климата, включително по време на решаващата 23-та конференция на страните.

## Естонското председателство на Съвета на Европейския съюз: обединена и решителна Европа

През втората половина на 2017 г. Естония ще поеме за пръв път председателството на Съвета на ЕС. С оглед на факта, че Европа е изправена пред сложни вътрешни и външни предизвикателства, включително започването на преговорите за излизането на Обединеното кралство от ЕС, миграцията и икономическия растеж, който е в застой, основната цел на естонското председателство е да се гарантира, че ЕС остава обединен и решителен.

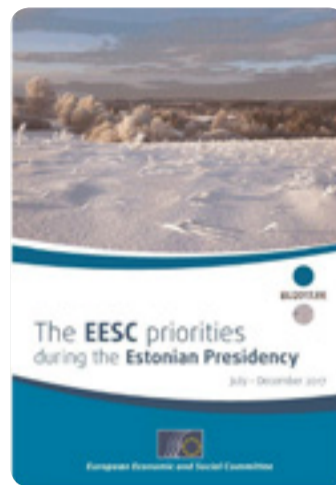
Четири приоритета на естонското председателство са:

- отворена и иновативна европейска икономика;
- сигурна и безопасна Европа;
- цифрова Европа и свободното движение на данни,
- приобщаваща и устойчива Европа.

Освен това като председателстваща Съвета на ЕС, Естония смята също, че е в рамките на дейността на Европейския съюз е важно да се изслушват мненията на съответните заинтересовани групи, както и да се постигне баланс между различните становища, традиции и интереси в Европа. Всички инициативи следва да бъдат разработени така, че да улесняват живота на предприятията и гражданите, и да се намали бюрокрацията, като се използват възможно най-широко електронните решения.

С оглед на значението на тези приоритети естонското председателство поиска от ЕИСК да изготви проучвателни становища по следните въпроси:

- изграждане и развитие на умения, включително цифрови умения, в контекста на новите форми на заетост – нови политики и развитие на ролите и отговорностите;
- ролята и перспективите на социалните партньори и други организации на гражданското общество в контекста на новите форми на заетост;
- земеползване за устойчиво производство на храни и екосистемни услуги;
- данъчно облагане на икономиката на споделянето (mra).



Съвместно с естонското председателство ЕИСК е домакин на фотоизложба с творби на фотографите Айвар Пихелгас, Янус Рее, Илмарс Знотинш, Елена Руди, Свен Зачек и Рене Мит, представящи сцени от един от най-големите фестивали за аматорски хорове в света с участието на хиляди певци и танцьори, облечени в пъстроцветни национални носии.

Изложбата ще бъде открита по време на юлската пленарна сесия (5 юли 2017 г.) и ще остане отворена за посетители до **31 юли във foyer 6 на сградата JDE.** (jp)

## Основни прояви на ЕИСК във връзка с естонското председателство

- **5 юли 2017 г.:** откриване на фотоизложбата „Цветове на Естония“ от Aivar Pihelgas (Брюксел)
- **6 юли 2017 г.:** представяне на приоритетите на естонското председателство на ЕС от Мати Маасикас, заместник-министър по европейските въпроси, на пленарната сесия на ЕИСК (Брюксел)
- **12 септември 2017 г.:** извънредно заседание на група „Други интереси“ на ЕИСК (Талин)
- **13 – 14 септември 2017 г.:** конференция на високо равнище на тема „Бъдещето на труда: ролята на цифровизацията“ (Талин)
- **6 октомври 2017 г.:** извънредно заседание на група „Работници“ на ЕИСК (Талин)
- **24 – 25 октомври 2017 г.:** Конференция, посветена на производствените технологии на бъдещето (Manufacture), и семинар на група „Работодатели“ на ЕИСК на тема „Предимствата на цифровото общество“ (Талин)
- **7 ноември 2017 г.:** откриване на фотоизложба, посветена на естонската природа, от Ремо Сависаар (Брюксел)
- **9 – 10 ноември 2017 г.:** конференция, посветена на цифровия транспорт (Талин)
- **6 декември 2017 г.:** вечер на естонската култура (Брюксел) (mra)

## АКТБ-ЕС: 28-о заседание на групите, представляващи икономически и социални интереси

Делегатите обсъдиха поуките, извлечени от споразуменията за икономическо партньорство (СИП), и призоваха за по-голяма ангажираност на икономическите и социалните участници в политиките за развитие след Котону

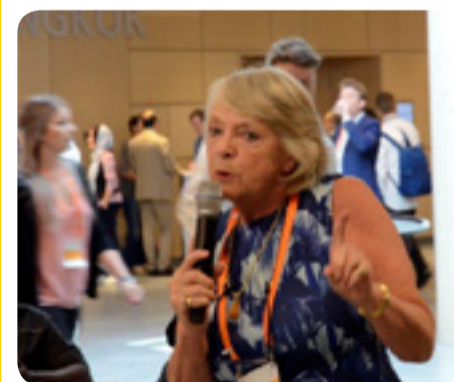
През май в Брюксел ЕИСК проведе 28-ото заседание на групите, представляващи икономически и социални интереси от страните от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн и държавите – членки на ЕС. Такива

заседания се провеждат веднъж на три години. В съвместна декларация бяха очерчани пет основни теми: търговските отношения, новия европейски консенсус относно развитието, превенцията и намаляването на загубата и разхищението на храни, индустриализацията като фактор, способстващ за развитието, и бъдещето на отношенията между ЕС и страните от АКТБ.

Откривайки дебатите, председателят на Комитета за наблюдение „АКТБ-ЕС“ на ЕИСК **Ив Сомвил**

(ВЕ – група „Други интереси“), обясни, че заседанието е посветено на „стремежа да се постигне модерно, справедливо и истинско бъдещо партньорство със страните от АКТБ“. **Председателят на ЕИСК Жорж Дасис** добави: „Трябва да изградим силна връзка между ЕС и страните от АКТБ, от която всички да спечелят. Ще се борим за рамка, която да гарантира включването на недържавните участници и на организациите на гражданското общество“. (mm)

## Джейн Морис предлага почетно гражданство на ЕС за Северна Ирландия



**Джейн Морис**, член на ЕИСК, предложи Северна Ирландия да бъде обявена за почетен член на ЕС, като същевременно остане част от Обединеното кралство. Предложението беше направено в отговор на призива на ръководителите на държавите и правителствата в ЕС за „гъвкави и творчески решения“ заради особените обстоятелства на положението на Ирландия по време на предстоящите преговори за излизането на Обединеното кралство от ЕС.

Почетното членство в ЕС ще защити мирния процес в Северна Ирландия и ще предотврати връщането на рязката граница с Република Ирландия в духа на Споразумението от Разпети петък, написана г-жа Джейн Морис в статията, публикувана неотдавна от Евронюз. Също така то би могло да „насърчава мира по света, като превърне Северна Ирландия в повод за нова инициатива за изграждане на световен мир, водена от ЕС“, споделя г-жа Морис, която през 2008 г. беше докладчик по становището на ЕИСК относно „Ролята на ЕС в мирния процес в Северна Ирландия“. За повече информация относно предложението на Джейн Морис посетете <http://bit.ly/2rdm1vN> (dm).

## Как ЕИСК помогне да се променят консултациите на ЕК със заинтересованите страни

**Бернд Дитман** (DE – група „Работодатели“), докладчик по становището относно Програмата на ЕС за по-добро регулиране, разказва пред ЕИСК инфо за своя опит като представител в платформата REFIT на Европейската комисия

### ЕИСК Инфо: Г-н Дитман, за какво служи Платформата REFIT?

Бернд Дитман: *Идеята за създаването на Платформата беше обявена в програмата за по-добро регулиране на Комисията от 2015 г., а Платформата започна работа през януари 2016 г. Тя обединява представители от държавите членки и заинтересованите страни, които оценяват предложенията за опростяване на регулаторната рамка, направени чрез формуляра „Облекчете тежестта“. Споделям мандата с г-н Дени Менан (FR – група „Работници“) и г-н Рони Лано (BE – група „Други интереси“), като тримата заедно представляваме интересите на ЕИСК. Становищата на платформата се представят директно на първия заместник-председател Франс Тимерманс и се използват за годишната работна програма на Комисията.*

### Върху кои приоритети се съсредоточихте по време на Вашия мандат?

Приоритетите са определени въз основа на информацията от секциите и са съсредоточени върху



Членът на ЕИСК Бернд Дитман



няколко предложения за опростяване (наред с другото) на Регламента за строителните продукти, Директивата за забавените плащания и механизмите за консултация със заинтересованите страни. Последният пример заслужава особено внимание: въз основа на становището на ЕИСК от 2015 г. относно консултациите на Комисията със заинтересовани страни с докладчик Рони Лано, представители на синдикатите, потребителите и индустрията съвместно изготвиха препоръки,

които бяха приети единодушно от всички заинтересовани страни и получи пълната подкрепа на заместник-председателя Тимерманс. Това становище ще накара Комисията да преразгледа начина, по който провежда обществени консултации – въпрос, който е предмет на обществен дебат от дълго време.

### С приключването на мандата си какви изводи правите относно платформата?

Мисля, че участието ни в платформата е пример за добра практика на успешно сътрудничество между трите групи в Комитета. Освен това то засилва нашата позиция спрямо държавите членки и предлага реална възможност за принос към повишаване на ефективността на законодателство. Накрая, но не на последно място, то ни дава възможност да помогнем за оформянето на европейските политики чрез включване в работната програма на Комисията. Това означава, че платформата има доста значителна добавена стойност за ЕИСК – и обратно.



## Европа няма повече време

### от група „Работници“ на ЕИСК

Становището, което ЕИСК изготвя понастоящем в отговор на Бялата книга на Комисията за бъдещето на Европа, е от особено значение за група „Работници“. Членовете на тази група искат да изпратят ясно послание за това, че Европа трябва да се промени и че тя не може повече да толерира неравенството.

За да стане това, Европа трябва да си възвърне общото съзнание за цел, от което се ръководеха нейните основатели. Тя трябва да го направи, ако иска нейните постижения и ценности да се съхранят и самата тя да има бъдеще.

Поради това ЕИСК призовава за по-дълбочена и последователна интеграция в множество области, като се започне от енергетиката и политиката в областта на климата, цифровия единен пазар и управлението на ИПС и се стигне до общата промишлена политика. Обаче това, от което работниците се нуждаят, е незабавно насърчаване на възходящо социално сближаване от гледна точка на заетостта, социалните резултати, увеличаването на броя на работните места, подобряването на тяхното качество и справедливото заплащане.

Като отчита това, група „Работници“ подчертава значението на социалното и икономическото сближаване, област, в която създаването на единния пазар



и общата валута породиха очаквания, които все още не са реализирани. Поради тази причина тя категорично подкрепя възстановяването на **социален стълб**, който да внесе силно социално измерение в единния пазар и да гарантира, че от предимствата на продължаващото икономическо възстановяване се ползва цялото общество, включително най-уязвимите групи от населението. (mq) ●

## Програмата до 2030 г. за устойчиво развитие: нов хоризонт за правата и напредъка в ЕС

Заклучения на конференцията, организирана от група „Други интереси“ в Брюксел, 22 и 23 май 2017 г. от група „Други интереси“

Тридесет години след определянето на понятието за устойчиво развитие нашето общо бъдеще е силно застрашено. Във времена, когато другите се отказват да изпълняват своите ангажименти, е наложително **ЕС да поддържа динамиката на процеса**, да ускорява промяната, да инвестира в нея и да я приема. Време е за дългосрочен ангажимент, за осъществяване на преход към приобщаваща, справедлива, устойчива, нисковъглеродна и кръгова икономика на сътрудничеството. Време е и за **политическо лидерство**, за преосмисляне на нашите модели на растеж и за подобряване на благосъстоянието. Целта е да се намери баланс между икономическия просперитет, иновациите, социалното приобщаване, **демократичното участие** и екологичната устойчивост — всичко това в рамките на нашия глобален свят. Ние



Лука Жайе, председател на група „Други интереси“

трябва убедено и смело да защитаваме универсалните, невидимите и взаимно подсилващите се измерения на Програмата до 2030 г. за устойчиво развитие.

Поради това е от жизненоважно значение да **надграждаме европейските ценности** и да продължаваме да спазваме човешките, икономическите, социалните и културните права. Можем обаче да проектираме и **реализираме този нов**

**свят** само ако работим прозрачно и в партньорство с възможно най-голям брой социални и икономически участници от широк спектър от организации на гражданското общество. Именно **гражданското общество** ще бъде инициатор на промяната с **инициативи отдолу-нагоре**, които зачитат мненията и правата на местните хора. Освен това можем да изградим този нов свят само като направим устойчивото развитие финансово достъпно за всички граждани, като променим възприетията и нагласите, разработим привлекателни нови послания и в крайна сметка като създадем култура на устойчивост сред европейците. Това ще бъде основата за **вдъхновяваща нова надежда** и за **доверие** в нашата демократична система. Програмата на ООН за устойчиво развитие до 2030 г. ще стане нашият **Европейски социален договор на XXI век**.

Окончателните препоръки ще намерите тук (cl) ●

## Работодателите призовават за специални мерки за улесняване на частните инвестиции

от група „Работодатели“ на ЕИСК

**Премахване на пречките пред инвестициите и по-добро насърчаване на частните инвестиции са мерките, които работодателите смятат за жизненоважни за насърчаването на инвестициите в частния сектор в Европа. В съвместна декларация всички големи малтийски организации на работодателите, малтийското правителство и група „Работодатели“ на ЕИСК представиха най-неотложните въпроси, които политиките трябва да решат, за да облекчат инвестициите.**

ЕС и националните политики трябва да осигуряват стабилност и да облекчават

извършването на стопанска дейност. Единният пазар е важен инструмент за привличане на инвестиции, но са необходими по-голяма гъвкавост и повече прагматизъм. В декларацията се подчертава, че има нужда от повече частни и публични инвестиции в области като технологиите и иновациите.

„Предприятията се нуждаят от свобода, за да оперират, и ние призоваваме за правна, регулаторна и политическа стабилност с цел привличане на дългосрочни инвестиции“, заяви председателят на група „Работодатели“ на ЕИСК **Яцек Кравчик**. „Нашите икономики умоляват за глътка въздух. Ние трябва да освободим и да либерализираме нашите инвестиционни стратегии по отговорен



Министър-председателят на Малта Джоузеф Мускат и председателят на група „Работодатели“ г-н Кравчик след церемонията по подписването

начин“, добави министър-председателят на Малта **Джоузеф Мускат**.

Декларацията беше подписана по време на конференцията на тема „**Насърчаване ли ЕС частните инвестиции?**“, която се състоя на 11 май 2017 г. по време на малтийското председателство на Съвета на Европейския съюз. Конференцията беше организирана съвместно от група „Работодатели“ и всички малтийски организации на работодателите. (lj) ●

### Редакция:

Карин Фюст (главен редактор)  
Даниела Марангони (dm)

### В подготовката на настоящия брой участваха:

Anna Comi (ac)  
Chloé Lahousse (cl)  
Daniela Marangoni (dm)  
Jonna Pedersen (jp)  
Katerina Serifí (ks)  
Laura Lui (ll)  
Leszek Jarosz (lj)  
Margarita Gavanas (mg)  
Margarida Reis (mre)  
Milen Minchev (mm)  
Mireia Quingles (mq)  
Monika Raide (mra)  
Silvia M. Aumair (sma)

### Координация:

Daniela Marangoni (dm)  
Katerina Serifí (ks)

### Редакционно приключване на броя: 9 юни 2017 г.

### Адрес:

Европейски икономически и социален комитет / European Economic and Social Committee  
Jacques Delors Building, 99 Rue Belliard,  
B-1040 Brussels, Belgium  
Тел. (+32 2) 546 94 76  
Факс: (+32 2) 546 97 64  
Електронен адрес: eescinfo@eesc.europa.eu  
Интернет: <http://www.eesc.europa.eu/>

## НАКРАТКО

### ЕИСК отбелязва 30-ата годишнина на програмата Еразъм – крайъгълен камък на европейската идентичност

От 1987 г. насам програмата за обмен Еразъм оказва огромно въздействие върху живота на повече от 9 милиона европейци. Миналия месец ЕИСК организира, съвместно с Брюкселския свободен университет, проява, посветена на 30-ата годишнина на програмата, и прие становище относно „Средносрочна оценка на програмата „Еразъм+“.

Програмата Еразъм беше призната за крайъгълен камък в изграждането на европейска идентичност. Както гражданското общество, така и учащите се обаче призоваха за повече финансиране

и възможности за хората в неравносходно положение, и изтъкнаха необходимостта от по-добро участие на гражданското общество в управлението на програмата, както и от междусекторно сътрудничество.

„Еразъм е фантастично европейско постижение, носещо ползи за младите хора. Тя трябва да бъде разширена с включването на учениците от средните училища и вече работещите, по-специално младите чиракуващи“, заяви председателят на ЕИСК **Жорж Дасис**. (mq) ●

### Заместник-председателят на ЕИСК Гонсалу Лобу Шавие на Евровизията за нови фирми

На 7 юни заместник-председателят на ЕИСК **Гонсалу Лобу Шавие** участва в церемонията по връчване на **наградите от конкурса StartUp Europe** в Европейския парламент, на която връчи две от 10-те награди. Инициативата, известна като Евровизията за новосъздадени фирми, отличи 10-те най-впечатляващи предприятия, създадени в Европа през 2016 г., в следните категории предприятия: творческо, енергийно, финансови технологии, екологично, здравно, ИКТ, интелигентни градове, социално, туризъм и ВиК. Домакин на церемонията беше председателят на ЕП, Антонио Таяни, който е радетел за тази инициатива, а комисарят, отговарящ за НИИ – Карлош Моедаш, говори пред на победителите и връчи награди. Наградени бяха Robocamp (Полша),

Tespack (Финландия), INZMO (Естония), Windcity (Италия), NeuronGuard (Италия), VuzVoice (Люксембург), CityCrop (Гърция), TempBuddy (Ирландия), Waynabox (Испания) и APSU (Испания).

Конкурсът, проведен за първи път, беше организиран от Европейската комисия и осъществен от фондацията Finnova в сътрудничество с Startup Europe. Целта му е да идентифицира вдъхновяващи примери, които могат да помогнат за развиването на предприемачеството в Европа. Както и голяма част от работата на ЕИСК, конкурсът е съсредоточен върху установяването на устойчиви модели на растеж и инвестиционни стратегии за създаване на работни места и превръщане на ЕС в ресурсно ефективна и конкурентоспособна икономика. (mre) ●



Комисар Малмстрьом и заместник-председателят на ЕИСК Гонсалу Лобу Шавие със зелените колоездачи на ЕС пред сградата „Берлемон“

### Заместник-председателят на ЕИСК Лобу Шавие и комисар Малмстрьом пожелаха лек път на 5-тата обиколка на Зелените колоездачи на ЕС

На 31 май заместник-председателят на ЕИСК Гонсалу Лобу Шавие и европейският комисар по въпросите на търговията Сесилия Малмстрьом придружиха на велосипед Зелените колоездачи на ЕС по време на първия километър от тяхната ежегодна колоездачна обиколка, която този път ги отведе до Есен, Германия.

След като потеглиха от сградата „Берлемон“, те ескортираха осемте велосипедисти до арката на парк „Санктенер“ и им пожела успех по време на 5-тата ежегодна колоездачна обиколка до зелената столица на ЕС. Групата посещава европейски столици, които провеждат специални инициативи за

справяне с екологичните предизвикателства, като например зелена инфраструктура, демонстрирайки, че това е един от основните приоритети на ЕС. Те популяризираха усилията на всяка столица, като пристигат в нея на велосипед – най-устойчивото и екологично транспортно средство.

Целта на зелените колоездачи беше да пристигнат в Есен на 2 юни и да се върнат в Брюксел на 4 юни, изминавайки общо почти 600 км. Тази година колоездачите бяха от седем националности – петима мъже и три жени. Предишните обиколки ги отведоха до Нант (2013 г.), Копенхаген (2014 г.), Бристол (2015 г.) и Люблина (2016 г.). (mm) ●

„ЕИСК инфо“ е достъпен на 23 езика в PDF формат на уебсайта на Комитета : <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

„ЕИСК инфо“ излиза девет пъти годишно по време на пленарните сесии на Комитета.

Печатните издания на английски, немски и френски език могат да бъдат получени безплатно от пресслужбата на Европейския икономически и социален комитет.

Освен това „ЕИСК инфо“ е достъпен на 23 езика в PDF формат на уебсайта на Комитета:

URL: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

„ЕИСК инфо“ не представлява официален отчет за работата на ЕИСК; за такъв следва да се направи справка в Официален вестник на Европейския съюз и други публикации на Комитета.

Разрешава се възпроизвеждане на материалите, при условие че „ЕИСК инфо“ се посочи като източник и се изпрати копие на редактора.

Тираж: 6500 екземпляра.

Следващият брой ще излезе през септември 2017 г.

ОТПЕЧАТАНО НА 100% РЕЦИКЛИРАНА ХАРТИЯ.

юли 2017 г. / 7



Служба за публикации